

TELEWIZJA BBC W CIESZYŃSKIEJ „SIÓDEMCE”

W dniach 7 – 9 września 2005 r. cieszyńscy mieli okazję oglądać pracę ekipy telewizyjnej BBC Scotland, która na ulicach naszego miasta nagrywała program edukacyjny na temat granic, kultury i tradycji w państwach europejskich. Michalina Wojacka, Paulina Wojtas, Kornelia Staniek i Adam Łośko to uczniowie 5 i 6 klasy Szkoły Podstawowej nr 7 w Cieszyńsku, którzy zostali głównymi bohaterami programu, a nasz prastary, podzielony ongiś na dwie części gród, stanowił jego znakomite tło.

W pierwszym dniu wspólnych działań uczniowie „Siódemki” wzięli udział w profesjonalnych warsztatach prowadzonych przez pracowników telewizji BBC. Szkolne klasy na moment zamieniły się w mini studia, w których dzieci szlifowały swoje umiejętności językowe oraz oswajały się z kamerą. Po warsztatach przedstawieni wyżej uczniowie wraz ze swoimi telewizyjnymi szefami przenieśli się w plener do miasta, aby dalej pracować nad programem. Mieli oni za zadanie przedstawić europejskim rówieśnikom swoje ulubione miejsca położone po polskiej i czeskiej stronie Olzy. Wszystkie kwestie nagrywane były w języku polskim i angielskim. Przez trzy dni dzieci miały sposobność prowadzenia konwersacji po angielsku oraz podpatrywania pracy filmowców od strony kuchni. Wiele radości sprawiło im także pomaganie przy przenoszeniu sprzętu oraz chwile spędzone przy wspólnych posiłkach.

Nad całością czuwała dyrektorka Szkoły Podstawowej nr 7 w Cieszyńsku, pani Jadwiga Wąsowicz oraz Danuta Guńka, nauczyciel języka angielskiego i sztuki, szkolny koordynator projektu Socrates – Comenius.



Fot. SP 7

SUKCES KOSZYKARZY

W dniach 9 – 11 września w Katowicach odbył się Ogólnopolski Turniej Koszykówki Kadetów „Silesia Cup Katowice” w którym wzięło udział 12 zespołów. Miło nam poinformować, że cieszyńska drużyna „MOSiR Cieszyń” zajęła 1. miejsce.

Wyniki spotkań zespołu z Cieszyńskiem:

1. MOSiR Cieszyń – Śląsk Wrocław 80:62
2. MOSiR Cieszyń – UKS 27 Katowice 72:62
3. MOSiR Cieszyń – Pogon Ruda Śląska 75:31
4. MOSiR Cieszyń – MCKiS Jaworzno 104:38
5. MOSiR Cieszyń – Glimar Gorlice 93:73
6. MOSiR Cieszyń – GTK Gliwice 86:73
7. Mecz finałowy: MOSiR Cieszyń – UKS 27 Katowice 80:60

Dodatkowo zawodnik cieszyńskiego klubu, Bartosz Kałuża, otrzymał nagrodę dla najlepszego zawodnika turnieju.

Chłopcy w ramach imprezy uczestniczyli w meczu siatkówki kobiet Polska – Bułgaria,

który odbywał się w „Spodku”. W przerwie meczu zespół otrzymał, z rąk Prezydenta Miasta Katowic, puchar jako zwycięzca festiwalu gier zespołowych z okazji 140 - lecia miasta Katowic (turniej kadetów odbywał się w ramach tych obchodów).

Zespół „MOSiR Cieszyń” pod wodzą trenera Jacka Bortliczka występował w następującym składzie: Przemysław Raczka, Jakub Kijenia, Szymon Kałuża, Dawid Kiszło, Jakub Kubaszczyk, Bartosz Kałuża, Dominik Wenglorz, Paweł Szafarczyk, Grzegorz Staniek, Radosław Zblichyński, Paweł Lysien, Adam Bolisega, Wojciech Smolen, Grzegorz Golański, Krzysztof Paszke.



Wszyscy zawodnicy są uczniami klasy sportowej Gimnazjum nr 2 w Cieszyńsku. Codziennie systematycznie trenują przygotowując się do zbliżającego się sezonu w Śląskiej Lidze Kadetów.

MOSiR

10 Międzynarodowy Festiwal Twórczości Młodzieży

Od 8 do 11 września trwał 10 Międzynarodowy Festiwal Twórczości Młodzieży.

Wydarzenia festiwalowe miały miejsce w Piwnicy Teatralnej i w Parku Pokoju w Cieszyńsku w KaSS Střelnice pod drugiej stronie Olzy.

Organizatorem festiwalu jest Stowarzyszenie Cieszyńskiej Młodzieży Twórczej, które wraz z ośrodkiem kultury KaSS Střelnice przygotowało tegoroczny festiwal. Uczestnikami byli młodzi ludzie z całej Polski, Republiki Czeskiej, Belgii, Francji i Szwajcarii. Młodzież oprócz uczestnictwa w warsztatach twórczych, przygotowała wiele atrakcji (pokazy, spektakle, koncerty, fire show), dla szerokiej publiczności.

Festiwal to przede wszystkim warsztaty, na których uczestnicy mogą zdobyć nową wiedzę i umiejętności. Młodzież mogła wybierać spośród: warsztatu pieśni archaicznej, pantominy, tańca i improwizacji, warsztatu

tanga, ceramiki. Uroczyste otwarcie festiwalu miało miejsce w czwartek, 8 września 2005 r. Głównym punktem programu był projekt muzyczny: „open your mind: muzyka dezoorientująca czyli sitar i sample wszelakie”. Oprócz koncertu mogliśmy zobaczyć przedstawienie „Głosy” w wykonaniu teatru „Krzyk” z Maszewa. Pierwszy dzień festiwalu zakończył się wspólną kolacją, w czasie której największym zainteresowaniem cieszył się wiejski chleb ze smalcem lub miodem. W piątek tj. 9 września, odbył się wernisaż wystawy fotograficznej „So be it” przygotowanej przez grupę fotograficzną „Treibhause Fotocrew” ze Szwajcarii. Po wernisażu mogliśmy podziwiać pokaz taneczny w wykonaniu zespołu „2 Dance”. Obydwie grupy przyjechały z miasta partnerskiego – Lucerny.



Efekty kilkudniowej pracy warsztatowej uczestników mogliśmy podziwiać podczas prezentacji powarsztatowych, które odbyły się w sobotę w KaSS Střelnice. Największe wrażenie wywołała prezentacja pieśni archaicznych, przeprowadzona pod czujnym okiem instruktora tech-

nik wokalnych, pana Witolda Kozłowskiego. Starodawne pieśni słowiańskie, bułgarskie, ukraińskie i nie tylko, porwały do zabawy i śpiewu zgromadzoną publiczność. Pokazy zakończył przegląd filmów Gliwickiego Offowego Festiwalu Filmów, filmy Beniamina Szwed, oraz etudy przygotowane przez młodych filmowców z Młodzieżowego Klubu Filmowego (Łaziska Górne). Sobotni wieczór rozświetlił efektowny pokaz fire show, w wykonaniu Teatru Ognia Mandragora z Krakowa.

Wiele grup uczestniczących w festiwalu przygotowało zabawy i atrakcje dla najmłodszych mieszkańców miasta. Podczas plenerowych zajęć, które odbyły się w niedzielę w Parku Pokoju, dzieci mogły zobaczyć spektakl „Śladami Orfeusza” przygotowany przez Teatr Grodzki Junior działający przy Bielskim Stowarzyszeniu Artystycznym Teatr Grodzki. Najwięcej radości przysporzyły jednak metrowe bańki mydlane. Ponadto dzieciaki mogły m. in. wziąć udział w malarstwie emocjonalnym, zrozumieć zasadę powstawania obrazu fotograficznego (camera obscura), wysłuchać bajek czytanych przez teatr „LeMaT” z Tychów.

Festiwal odbył się dzięki finansowemu wsparciu: Urzędu Miasta Cieszyń, Starostwa Powiatowego, Urzędu Marszałkowskiego Województwa Śląskiego, Ministerstwa Kultury. Dziękujemy także za pomoc COK „Dom Narodowy” oraz firmie Karton – Pak z Cieszyńska. Patroni medialni: TVP 3 Katowice, Radio Katowice, Głos Ziemi Cieszyńskiej, Portal Śląska Cieszyńskiego OX.pl

Stowarzyszenie Cieszyńskiej
Młodzieży Twórczej



Fot. SCMT

Pokazy taneczne



Zajęcia w Parku Pokoju

WYTYPY DLA ROLNIKÓW UTRZYMUJĄCYCH DRÓB

Główny Lekarz Weterynarii, biorąc pod uwagę konieczność wprowadzenia działań zapobiegawczych, mających na celu ochronę zdrowia ludzi i zwierząt, związaną z zagrożeniem wysoce zjadliwą grypą ptaków oraz ograniczenie bardzo dużych strat ekonomicznych spowodowanych ewentualnym wybuchem choroby, przedstawia zalecenia umożliwiające skuteczne zabezpieczenie gospodarstw oraz zmniejszenie ryzyka szerzenia się choroby.

Głównym źródłem zagrożenia dla zdrowia ludzi i zwierząt (drobiu) są ptaki wolno żyjące, będące bezobjawowymi nosicielami ptasiej grypy.

Objawy kliniczne ptasiej grypy u drobiu są mało charakterystyczne i zróżnicowane w zależności od zjadliwości szczepu wirusa wywołującego chorobę, gatunku i wieku ptaków, zakażeń towarzyszących oraz warunków środowiskowych.

Główne objawy kliniczne wysoce zjadliwej grypy ptaków (HPAI) **u drobiu to:** depresja; gwałtowny spadek/utrata produkcji jaj, miękkie skorupy jaj; objawy nerwowe; zasinienie i obrzęk grzebienia i dzióbka; silne łzawienie, obrzęk zatok podoczodołowych, kichanie; duszność; biegunka.

Padnięcia mogą być nagłe, bez widocznych objawów. Śmiertelność może dochodzić do 100%. Przy zakażeniu wirusem grypy o niskiej zjadliwości **mogą wystąpić objawy** ze strony układu oddechowego (z reguły łagodne), depresja, biegunka, zmniejszona produkcja jaj u niosek.

Zakażone ptaki wydalać duże ilości wirusa z kałem, w wydzielinie z oczu i dróg oddechowych. Najbardziej prawdopodobnym źródłem zakażenia drobiu domowego jest bezpośredni lub pośredni kontakt (**woda do picia**) z migrującymi **ptakami dzikimi**, zwykle ptactwem wodnym.

Rozprzestrzenienie wirusa może nastąpić również poprzez zanieczyszczoną **paszę, sprzęt, środki transportu**. Bardzo ważną rolę w rozprzestrzenianiu wirusa grypy odgrywa **człowiek**. Rozprzestrzenianie z wiatrem zainfekowanych cząstek i kropelek nie ma większego znaczenia.

Główne zalecenia Inspekcji Weterynaryjnej: izolacja drobiu od czynników zewnętrznnych – przetrzymywanie ptaków w zamknięciu; ograniczenie kontaktu drobiu z dzikim ptactwem; szczelne przykrycie pojemników z karmą i wodą do picia lub przetrzymywanie ich wewnątrz budynków w celu ograniczenia dostępu do nich dzikich ptaków, a także unikanie pojenia ptaków i czyszczenia pomieszczeń wodą pochodzącą spoza gospodarstwa (głównie ze zbiorników wodnych i rzek) oraz dla uniknięcia „przyciągania” dzikiego ptactwa – nie poić i nie karmić drobiu na zewnątrz pomieszczeń, uniemożliwić przemieszczanie się osób oraz zwierząt pomiędzy obiektami, w których przechowywana jest karma dla zwierząt, a obiektami w których bytuje drób, ograniczenie liczby osób obsługujących fermę do koniecznego minimum wraz ze sprawdzeniem czy osoby te nie utrzymują drobiu we własnych zagrodach, rozłożenie przed wejściem do budynków fermę drobiu mat nasączonych środkiem dezynfekcyjnym, założenie słuz dezynfekcyjnych w wejściach do budynków fer-

my drobiu, zakaz wjazdu pojazdów na teren fermę poza działaniami koniecznymi np. do wózków paszy, odbiór drobiu do rzeźni lub przez zakład utylizacyjny; obowiązkowa dezynfekcja pojazdów wjeżdżających; rozłożenie mat dezynfekcyjnych przed wjazdem i wejściem na teren fermę; konieczność używania odzieży ochronnej przez wszystkie osoby znajdujące się na fermie po wcześniejszym pozostawieniu odzieży własnej w szatni; konieczność przeprowadzania dokładnego mycia i dezynfekcji rąk przed wejściem do obiektów, w których utrzymuje się drób, osoby bezpośrednio stykające się z drobiem na fermach nie powinny mieć kontaktu z innym ptactwem np. gołębiaми, wskazane jest zaopatrzenie pracowników branży drobiarskiej i lekarzy weterynarii w leki przeciwwirusowe oraz przeprowadzanie szczepień u ludzi.

Nieprzestrzeganie wymienionych wyżej zaleceń może powodować wzrost zagrożenia ptasią grypą, a co za tym idzie większe straty ekonomiczne powodowane szerzeniem się choroby wśród ptaków, tj.: zamknięcie granic państw dla towarów z Polski, co spowoduje spadek eksportu i handlu drobiem i produktami pochodzącymi od drobiu, utrata miejsc pracy, co najmniej trzymiesięczne wyłączenie obiektów gospodarskich z produkcji drobiu od wygaszenia ostatniego ogniska choroby, trudności w odbudowie pogłowia drobiu po wybiću stad reprodukcyjnych, straty ekonomiczne ludności związane z ograniczeniami w ruchu i przemieszczaniu się ludzi i zwierząt, bankructwa producentów drobiu, właścicieli ubojni i przetwórci drobiu.

Wirus grypy ptaków może zachowywać aktywność w środowisku kurnika przez 5 tygodni. W kale przeżywa, przez co najmniej 35 dni w temperaturze 4 st. C, a w kurzu kurnika przez 2 tygodnie po usunięciu ptaków. W wodzie (stawy, jeziora) zachowuje zakaźność do 4 dni przy temperaturze 22 st. C i ponad 30 dni przy temperaturze 0 st. C.

Wirus wykrywano w tuszkach padłych ptaków dzikich po 23 dniach w temp 40 st. C. W tuszkach drobiu przechowywanych w temperaturze pokojowej wirusy grypy przeżywały tylko kilka dni, natomiast w temperaturze lodówki do 23 dni.

Wirus może utrzymywać się w drobiowych produktach mięsnych. Niszczy go obróbka termiczna. Lipidowa otoczka powoduje, iż wirusy grypy są wrażliwe na powszechnie stosowane środki dezynfekcyjne, włączając detergenty.

Główny Lekarz Weterynarii zapewnia, iż nie istnieje żadne zagrożenie zakażenia się konsumentów ptasią grypą poprzez spożywanie mięsa drobiowego i jego przetworów.

Wszystkie gatunki drobiu przed wysyłką do ubojni mają być obowiązkowo badane przez lekarza weterynarii wystawiającego świadectwo zdrowia, a następnie podlegają badaniu przed i poubojowemu w ubojniach drobiu.

Z-ca Głównego Lekarza Weterynarii
lek. wet. Janusz Związek

- Powołać komisję ds. szacowania szkód w infrastrukturze komunalnej powstałych w wyniku intensywnych opadów deszczu w dniu 24 VIII 2005 r.
- Uwzględnić protest firmy STUDIO MEBLO-WE z Cieszyna złożony w postępowaniu na dostawy pierwszego wyposażenia dla zadania „Modernizacja i remont pawilonu sportowego z zapleczem dla terenowych urzędów sportowych i sali treningowej w Cieszynie, al. Łyska 21” – w zakresie przeprowadzenia czynności ponownego badania, oceny wszystkich ofert i wyboru najkorzystniejszej dla Zamawiającej oferty.
- Zlecić firmie RE.MAR.CO z Cieszyna wykonanie i montaż drogowiskazów prowadzących do ważniejszych miejsc i obiektów zabytkowych Cieszyna.
- Skorzystać z ofert firmy „BiK” z Piły i zamieścić prezentację Cieszyna na Mapie Administracyjno – Turystycznej Województwa Śląskiego.
- Nie skorzystać z prawa pierwokupu prawa użytkowania wieczystego działek położonych przy ul. Frysztańskiej.
- Ogłosić drugi ustny przetarg nieograniczony na sprzedaż działki położonej na Os. Mnisztwo.
- Przeznaczyć do najmu lokal użytkowy położony przy ul. Górnej 14.
- Zatwierdzić wynik konkursu na realizację zadania w ramach Gminnego Programu Zdrowotnego na lata 2005 – 2006 w zakresie profilaktyki chorób nowotworowych – badania przesiewowe dot. nowotworów szyjki macicy z wytypowanymi wykonawcami tj. NZOZ „Centrum Medyczne” i Zespołem Zakładów Opieki Zdrowotnej w Cieszynie, ul. Bielska.
- Przekazać ZBM lokal użytkowy w budynku przy ul. Srebrnej 4, na cele związane z jego działalnością.
- Dla przeprowadzenia postępowania na roboty „Budowa mieszkań komunalnych przy ul. Mickiewicza”, zatwierdzić tryb i dokumenty przetargowe.
- Podać do publicznej wiadomości wykaz lokali mieszkalnych do zbycia (ul. Bielska 2, Stalmacha 10) oraz wykaz 2 gruntów-działek przeznaczonych do sprzedaży położonych przy ul. Trzech Braci.
- Przedłożyć Radzie Miejskiej wstępne założenia do projektu budżetu Miasta na 2006 r.
- W celu przeprowadzenia na terenie miasta Cieszyna wyborów Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej w dniu 9 października 2005 r. powołać dwadzieścia siedem obwodowych komisji wyborczych.
- Skierować pod obrady Rady Miejskiej Program współpracy Gminy Cieszyn z organizacjami pozarządowymi i innymi podmiotami w zakresie działalności pożytku publicznego na 2006 r.
- Skierować pod obrady Rady Miejskiej projekt uchwały Rady w sprawie:
 - określenia liczby przeznaczonych do wydania w 2006 r. licencji na wykonywanie transportu drogowego osób taksówkami na terenie Gminy Cieszyn,
 - zaliczenia ul. Sikorskiego do kategorii dróg gminnych,
 - pozbawienia ul. Jabłonnej kategorii drogi gminnej,
 - zmiany uchwały własnej nr XVII/170/99 z dnia 25 listopada 1999 r. w sprawie utworzenia jednostki budżetowej pod nazwą „Dom Spokojnej Starości w Cieszynie” z siedzibą w Cieszynie przy ul. Mickiewicza 13,
 - określenia szczegółowych warunków przyznawania i odpłatności za usługi opiekuńcze i specjalistyczne usługi opiekuńcze prowadzone przez Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej.
- Przekazać zakładowi budżetowemu Zakładowi Gospodarki Komunalnej mienie komunalne - kanalizację sanitarną na terenie osiedla Bobrek Wschód.
- Wyrazić zgodę na:
 - usunięcie przez ZBM drzew i krzewów rosnących na nieruchomościach stanowiących własność Gminy Cieszyn,
 - zmianę branży podstawowej - spożywczej na branżę odzieżową w lokalu przy ul. Wyższa Brama, przy zachowaniu dotychczasowych warunków najmu lokalu użytkowego,
 - na zawarcie umowy najmu lokalu socjalnego położonego przy ul. Bucewicza z osobą fizyczną na czas oznaczony tj. jednego roku.
- Zatwierdzić wynik konkursu, zgodnie z protokołem postępowania, i zawrzeć umowę na realizację zadania w ramach Gminnego Programu Zdrowotnego na lata 2005-2006 w zakresie profilaktyki chorób układu krążenia - badania przesiewowe dzieci z rocznika 1992 i 1989, w okresie od 5.09.2005 r. do 20.12.2005 r., z wytypowanymi wykonawcami tj. Niepublicznym Zakładem Opieki Zdrowotnej „Centrum Medyczne” s.c., ul. Frysztańska 20, Cieszyn i NZOZ Ośrodkiem Medycyny Ogólnej, ul. Tomanka 11, Cieszyn.
- Stwierdzić wygaśnięcie członkostwa osoby fizycznej w Obwodowej Komisji Wyborczej nr 14.
- Rozwiązać z osobą fizyczną umowę dzierżawy zawartą w dniu 18 stycznia 1994 r. na grunt - część działki nr 13/10 oraz umowę dzierżawy zawartą w dniu 15 lutego 1996 r. na grunt - działki nr 6 i 7 położony przy ul. Morcinka z przeznaczeniem na cele wypasowe, a dniem 30 września 2005 r., za porozumieniem stron.
- W celu popularyzacji sportu i rekreacji wśród dzieci i młodzieży miasta Cieszyna przeznaczyć kwotę 800 zł na pokrycie kosztów organizowanego przez MOSiR „Turnieju Piłkarskiego” szkół podstawowych miasta Cieszyna, który odbędzie się w dniu 16 września 2005 r. na Stadionie „Pod Wałką”.
- Dla przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia publicznego o wartości nie przekraczającej wyrażoną w złotych równowartość kwoty 60 000 euro na roboty „Przebudowa jazu i regulacja potoku Puńcówka w km od 0+758 do 1+170”, zatwierdzić tryb przetargu nieograniczonego i treść dokumentów.
- Udzielić dotychczasowemu Wykonawcy zamówienia dodatkowego do zamówienia związanego z modernizacją ewidencji gruntów i budynków w obrębach ewidencyjnych 65, 66, 67, 68, 69 miasta Cieszyna, polegającego na aktualizacji klasyfikacji gleboznawczej gruntów w 85 działkach ewidencyjnych w ww. obrębach.
- W celu promocji Miasta przystąpić do organizacji Międzynarodowego Wyścigu Kolarskiego O „Błękitną Wstęgę Olzy” i Puchar Burmistrzów Cieszyna i Czeskiego Cieszyna ze Starostą Czeskiego Cieszyna i Klubem Sportowym „Unia”.
- Przeznaczyć kwotę 1850 zł na promocję Cieszyna podczas Międzynarodowego Wyścigu Kolarskiego O „Błękitną Wstęgę Olzy” i Puchar Burmistrzów Cieszyna i Czeskiego Cieszyna - 25.09.2005 r., która polegać będzie na zamieszczeniu herbu Cieszyna na plakatach wyścigu oraz prezentacji Miasta w przewodniku wyścigu.

BPI

Rusza jesienna akcja szczepienia lisów. W okresie pomiędzy 4 a 10 października 2005 roku na terenie całego województwa śląskiego prowadzona będzie akcja wykładania z samolotów specjalnej szczepionki dla lisów.

Akcja będzie prowadzona z sześciu samolotów AN-2, startujących z lotniska Katowice – Muchowiec. Będą one wykładać szczepionki z wysokości około 200 metrów, w sumie zostaną one wyłożone na powierzchni ponad 10 tys. km kw. powierzchni zielonych.

Średnio na 1 km kw. ma zostać rozrzuconych do 25 kostek-przynęt ze szczepionką. W sumie na terenie całego województwa śląskiego zostanie wyłożonych ponad 253 tys. szczepionek.

Szczepionka zatopiona jest w przynęcie w postaci małych brunatno-zielonkawych kostek

o zapachu mocno zepsutej ryby. Lisy zapach ten wyczuwają z odległości 800 metrów. Szczepionki zostaną wyłożone nie tylko w lasach, ale i na pozostałych terenach zielonych np. na polach, łąkach, w ogródkach działkowych, a nawet w parkach.

Śląski Wojewódzki Lekarz Weterynarii apeluje do mieszkańców województwa o nie podnoszenie szczepionek z ziemi. Lisy wyczuwając zapach człowieka nie zjedzą już kostki. Jednocześnie przypominamy, że przez dwa tygodnie po przeprowadzeniu akcji nie wolno wyprowadzać na tereny niezabudowane zwierząt domowych. W ostatnich latach populacja lisów na terenie województwa wzrosła ponad trzykrotnie.

Akcja wykładania szczepionek w województwie śląskim trwa dwa razy do roku na wiosnę i w jesieni. Środki na tę akcję pochodzą z rezerwy

budżetu państwa i są przekazywane na wniosek Wojewody Śląskiego.

W tym roku jesienna akcja szczepienia lisów – wyłożenie będzie kosztowało około 204 tys. zł. Kwotę tę zarezerwowano w budżecie Wojewody. Środki finansowe zostaną poniesione na szczepionkę przez Unię Europejską.

W wyniku prowadzonej do tej pory akcji szczepienia lisów wolno żyjących obserwuje się poważny spadek wystąpień wścieklizny wśród zwierząt i tak w roku 2003 na terenie całego województwa zanotowano jeden przypadek wścieklizny u zwierząt dzikich a w 2004 zanotowano 2 przypadki wścieklizny u zwierząt.

W 2005 roku nie odnotowano przypadków wścieklizny. Świadczy to o skuteczności szczepienia prowadzonego przez Inspekcję Weterynaryjną województwa śląskiego.

SZCZEPIENIE LISÓW



ogłoszenia / komunikaty

NIERUCHOMOŚCI DO ZBYCIA I NAJMU

Burmistrz Miasta Cieszyńska ogłasza rokowania na zbycie działki nr 6/3 obr. 37 o pow. 8924 m² położonej przy ul. Bielskiej w Cieszyźnie obj. Kw 46556 Sądu Rejonowego w Cieszyźnie jako własność Gminy Cieszyń. Rokowania odbędą się w dniu 13.10.2005 r. o godz. 10.00 w pokoju nr 13 Urzędu Miejskiego w Cieszyźnie (Rynek 1, I piętro). Szczegółowe ogłoszenie o przetargu zostało zamieszczone na stronie internetowej www.um.cieszyn.pl. Bliższych informacji w tej sprawie można zasięgnąć pod nr telefonu 33/8520-548 lub 8520-701 do 06 wew. 272 lub 273.

Burmistrz Miasta Cieszyńska ogłasza I ustny przetarg ograniczony do właścicieli działek przyległych na sprzedaż działki nr 24/11 obr. 47 o pow. 0,0827 ha, zapisanej w KW 53.022 Sądu Rejonowego w Cieszyźnie jako własność Gminy Cieszyń, położonej w Cieszyźnie przy zbiegu ulic Hallera i Z. Kossak-Szatkowskiej. Przetarg odbędzie się 10 października 2005 r. w sali nr 13 Urzędu Miejskiego w Cieszyźnie (Rynek 1, I piętro) o godz. 10.00. Szczegółowe ogłoszenie znajduje się na stronie internetowej www.um.cieszyn.pl. Bliższych informacji udziela Wydział Gospodarki Nieruchomościami UM w Cieszyźnie, tel. 852-07-01 do 06 wewn. 272, 273.

Burmistrz Miasta Cieszyńska ogłasza drugi ustny przetarg nieograniczony na sprzedaż działki nr 50/146 obr. 76 o pow. 0,0815 ha, obj. KW 41515, położonej w Cieszyźnie na os. Mnisztwo. Przetarg odbędzie się 10 października 2005 r. w sali nr 13 Urzędu Miejskiego w Cieszyźnie (Rynek 1, I piętro) o godz. 10.15. Szczegółowe ogłoszenie o przetargu zostało zamieszczone na stronie internetowej www.um.cieszyn.pl oraz na tablicy ogłoszeń UM w Cieszyźnie. Bliższych informacji w tej sprawie można zasięgnąć pod numerem telefonu 33/852 07 01 do 06 wew. 273 lub 272.

Burmistrz Miasta Cieszyńska informuje, że przeznaczono do zbycia w trybie bezprzetargowym na rzecz aktualnego najemcy:

- lokal mieszkalny nr 4 położony w budynku przy ul. Bielskiej 2 w Cieszyźnie oraz udział do działki-gruntu i części wspólnych budynku w 4044/45277;
- lokal mieszkalny nr 9 położony w budynku przy ul. Stalmacha 10 w Cieszyźnie oraz udział do działki-gruntu i części wspólnych budynku w 9571/97905.

Wykaz o przeznaczeniu do sprzedaży został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszyźnie na okres 21 dni, tj. od dnia 9.09.2005 r. do dnia 29.09.2005 r.

Burmistrz Miasta Cieszyńska informuje, że przeznaczony do zbycia działki nr 60/8 obr. 43 o pow. 0,0134 ha oraz nr 60/9 obr. 43 o pow. 0,0245 ha obj. KW 862 Sądu Rejonowego w Cieszyźnie, niezabudowane, położone przy ul. Trzech Braci w Cieszyźnie, obydwie w drodze ustnych przetargów ograniczonych do właścicieli sąsiednich nieruchomości. Wykaz o przeznaczeniu ww. nieruchomości do zbycia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszyźnie (Rynek 1, I piętro) na okres 21 dni, tj. od dnia 9 września do dnia 29 września 2005 r.

Zakład Budynków Miejskich w Cieszyźnie informuje, że przeznacza do najmu, w drodze pisemnego przetargu nieograniczonego, lokal użytkowy położony na parterze budynku nr 14 przy ul. Górnej w Cieszyźnie o powierzchni użytkowej 14,00 m². Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszone na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszyźnie (Rynek 1, I piętro) i Zakładu Budynków Miejskich w Cieszyźnie (ul. Liburnia 2, I piętro) oraz umieszczone na stronie internetowej Urzędu Miejskiego www.um.cieszyn.pl. Szczegółowe informacje można uzyskać w Zakładzie Budynków Miejskich w Cieszyźnie, ul. Liburnia nr 2, I piętro, pokój nr 8, tel. 8511886.

Zakład Budynków Miejskich w Cieszyźnie informuje, że przeznacza do najmu wolne lokale położone w Cieszyźnie:

- przy ul. Fryszackiej nr 5 o powierzchni 41,65 m²,
- przy ul. Górnej nr 14 o powierzchni 70,39 m²,

których najem może nastąpić na rzecz osób zobowiązujących się do wykonania w lokalu remontu własnym staraniem i na własny koszt, z przeznaczeniem na cele mieszkalne.

Ogłoszenie zostało wywieszone na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszyźnie (Rynek nr 1, I piętro) i Zakładu Budynków Miejskich w Cieszyźnie (ul. Liburnia 2, I piętro) oraz umieszczone na stronie internetowej Urzędu Miejskiego www.um.cieszyn.pl.

Szczegółowe informacje można uzyskać w Zakładzie Budynków Miejskich w Cieszyźnie ul. Liburnia nr 2, I piętro, pokój nr 8, tel. 8511886.

PRZETARGI

Miejski Zarząd Dróg ogłasza ustny przetarg nieograniczony na wysokość stawki czynszu za dzierżawę nieruchomości gruntowej o powierzchni 4 m² położonej przy Cmentarzu Komunalnym w Cieszyźnie na czas określony, z przeznaczeniem na usytuowanie tymczasowego stoiska handlowego na okoliczność święta Wszystkich Świętych.

Stawka wyjściowa do przetargu wynosi 60,00 zł za stoisko/dobę + 22% podatku VAT. Przetarg odbędzie się w Miejskim Zarządzie Dróg przy ul. Liburnia 4 w Cieszyźnie, w dniu 12 października 2005 r. o godz. 10.00.

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest złożenie w sekretariacie Miejskiego Zarządu Dróg oferty zawierającej nazwę, adres i nr telefonu oferenta oraz aktualny wypis z ewidencji działalności gospodarczej i decyzję o nadaniu numeru NIP. Szczegółowych informacji udziela Dział Zarządzania i Nadzoru Drogowego tel. 8582890 wew. 103.

Miejski Zarząd Dróg ogłasza przetarg nieograniczony na odbudowę drogi dojazdowej do gospodarstw rolnych i pól uprawnych, ulica Zamarska Boczna w Cieszyźnie.

Termin realizacji zamówienia: 10 listopada 2005 r. Przewidywana wartość zamówienia do 60 000 euro. Termin składania ofert: 30 września 2005 r. do godz. 10.00.

Miejsce składania ofert: Miejski Zarząd Dróg, 43-400 Cieszyń, ul. Liburnia 4, pokój nr 9.

Szczegółowych informacji związanych z udziałem w zamówieniu udziela Dział Zarządzania i Nadzoru Drogowego Miejskiego Zarządu Dróg, telefon (033) 85 82 890, wew.103.

Miejski Zarząd Dróg ogłasza przetarg nieograniczony na remont nawierzchni chodnika Al. J. Łyska w Cieszyźnie.

Termin realizacji zamówienia: 10 listopada 2005 r. Przewidywana wartość zamówienia do 60 000 euro. Termin składania ofert: 7 października 2005 r. do godz. 10.00.

Miejsce składania ofert: Miejski Zarząd Dróg, 43-400 Cieszyń, ul. Liburnia 4, pokój nr 9.

Szczegółowych informacji związanych z udziałem w zamówieniu udziela Dział Zarządzania i Nadzoru Drogowego Miejskiego Zarządu Dróg, telefon (033) 85 82 890, wew.103.

Miejski Zarząd Dróg ogłasza przetarg nieograniczony na remont nawierzchni chodnika ulicy Powstańców Śląskich w Cieszyźnie.

Termin realizacji zamówienia: 15 listopada 2005 r. Przewidywana wartość zamówienia do 60 000 euro. Termin składania ofert: 7 października 2005 roku do godziny 10.00.

Miejsce składania ofert: Miejski Zarząd Dróg, 43-400 Cieszyń, ulica Liburnia 4, pokój nr 9.

Szczegółowych informacji związanych z udziałem w zamówieniu udziela Dział Zarządzania i Nadzoru Drogowego Miejskiego Zarządu Dróg, telefon (033) 85 82 890, wew.103.

ODPADY WIELKOGABARYTOWE

Zakład Gospodarki Komunalnej w Cieszyźnie informuje, mieszkańcy Cieszyńska, że odbiór odpadów wielkogabarytowych odbywa się w wiale przy ul. Łukowej. Punkt czynny jest w każdą roboczą środę w godzinach 10.00 - 16.00 oraz dodatkowo od 1 października w każdą pierwszą sobotę miesiąca w godzinach 8.00 - 14.00. Bliższych informacji udziela Zakład Gospodarki Komunalnej - Dział Techniki Sanitarnej ul. Słowicza 59, parter, pok. nr 8, tel. 47 94 122.

U w a g a

przedsiębiorcy prowadzący sprzedaż napojów alkoholowych na terenie miasta Cieszyńska.

W związku z art.11¹ ustawy z dnia 26 października 1982r. o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi (Dz.U. nr 147/02/1231 z późn.zm.) przypomina się przedsiębiorcom posiadającym zezwolenia na sprzedaż napojów alkoholowych o obowiązku uiszczenia III raty opłaty za korzystanie z w/w zezwoleń w 2005 r. w terminie do dnia 30 września 2005r.

Wysokość opłaty wnoszonej do kasy Urzędu Miejskiego w Cieszyźnie należy uzgodnić w Referacie Działalności Gospodarczej (pok.12). Jednocześnie informuje się, iż niedokonanie stosownej opłaty w w/w terminie spowoduje wygaśnięcie zezwolenia.

Bliższych informacji na temat opłat za korzystanie z zezwoleń na sprzedaż napojów alkoholowych udziela Referat Działalności Gospodarczej Urzędu Miejskiego w Cieszyźnie (tel. 8520 - 701 w. 304).

POSTĘPOWANIE ADMINISTRACYJNE

Burmistrz Miasta Cieszyńska zawiadamia na zasadzie art. 49 Kpa, w związku z art.94 ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (Dz.U. Nr 162, poz. 1568, że w Ministerstwie Kultury, Departamencie Ochrony Zabytków wszczęte zostało postępowanie administracyjne i w niniejszej formie powiadamia się osoby, które są stronami tego postępowania. Poniższe zawiadomienie uważa się za doręczone po upływie 14 dni od dnia publicznego ogłoszenia.

Ministerstwo Kultury
Departament Ochrony Zabytków
Warszawa, 30 sierpnia 2005 r.
DOZ-KP/500-07b/05

Z A W I A D O M I E N I E o wszczęciu postępowania

Zgodnie z art.127 § 3 oraz art. 131 Kpa zawiadamiam o złożeniu przez Burmistrza Miasta Cieszyńska wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy stwierdzenia nieważności decyzji Wojewody Bielskiego z dnia 15 grudnia 1985 r. l.dz. Kl.IV/5340/576/95, wpisującej do rejestru zabytków układ urbanistyczny Miasta Cieszyńska, na podstawie przepisu art. 156 § 1 pkt 4 Kodeksu Postępowania administracyjnego, który przewiduje stwierdzenie nieważności decyzji administracyjnej, jeżeli została ona skierowana do osoby nie będącej stroną w sprawie oraz przepisu art. 156 § 1 pkt 5 Kpa, stanowiącego podstawę do stwierdzenia nieważności decyzji w przypadku ustalenia, że była ona niewykonalna w dniu wydania i niewykonalność ta ma charakter trwały. Informuję, że strony mogą zapoznać się z aktami sprawy oraz zgłaszać uwagi, wnioski i dowody w tej sprawie w Departamencie Ochrony Zabytków Ministerstwa Kultury, ul. Kaswerów 13, 02-656 Warszawa, w terminie 7 dni od dnia o trzymania niniejszego zawiadomienia.

Dyrektor
Departamentu Ochrony Zabytków
Albert Soldani

CIESZYŃSKI UNIWERSYTET III WIEKU

Sekcja kulturalno-turystyczna

Różnorodna tematyka spotkań zapoznaje słuchaczy z przedstawicielami kultury i sztuki naszego miasta, uczestnicy spotykają się w czasie prelekcji z przewodnikami górskimi oraz relaksują się i bawią w czasie spotkań tanecznych. Sekcja zorganizowała kilka wycieczek turystycznych dla słuchaczy UTW. Sezon zimowy rozpoczęto udanym kuligiem do Jaworzynki Krężelki, poprzez wyjazd do Ołomuńca na wystawę kwiatów i zwiedzanie miasta. Zwiedziliśmy też kilka innych miast w Czechach. W sierpniu i wrześniu sekcja wyruszyła na zwiedzanie Zameczku Prezydenckiego w Wiśle Czarnym.

Kierownik sekcji: mgr Danuta Sikora.

Sekcja zdrowotna i ekologiczna

Sekcja poświęcona zdrowiu i ekologii. Tematyka spotkań obejmowała tematy poświęcone procesom starzenia się organizmu, wpływom stresu na zdrowie. Zapoznawała słuchaczy z rodzajami terapii manualnej oraz omawiała terapię i masaż człowieka dorosłego. Proponowano, jak żyć zdrowo poprzez utrzymanie kondycji w dobrej formie.

Kierownik sekcji: mgr Halina Massalska

Sekcja geograficzno-historyczna i hobbystyczna

Sekcja o różnorodnej tematyce. Słuchacze zapoznali się z relacjami z podróży po Hiszpanii, wspomniano też Dobrego wojaka Szwejka. Omawiano rzemiosło starego Cieszyna oraz prelegenci zapoznali słuchaczy z ceramiką - dawniej i dziś. Omawiano czasy stalinowskie na przykładzie Czechosłowacji oraz podróże na tzw. Zachód.

Kierownik sekcji: dr Tadeusz Kania

Sekcja komputerowa

Sekcja rozpoczęła działalność w maju br. Słuchacze mieli możliwość poznania komputera od podstaw. Zapoznano się z budową komputera poprzez postępowanie się klawiaturą i myszką. Poznano operacje na plikach. Obsługiwano program Word i Office. Zapoznano się z programem antywirusowym oraz utrwalano zdobyte na lekcjach umiejętności.

Prowadzący zajęcia: Paweł Przybyto i Łukasz Tomczyk

Sekcja bohemistyczna nauka j. czeskiego

Sekcja rozpoczęła działalność 5 września br. Pierwsze dwa spotkania słuchacze mieli w Domu Narodowym. Sekcja odpłatna. Koszt za miesiąc nauki wynosi 10 zł od uczestnika.

Spotkanie organizacyjno-informacyjne (z prowadzącymi zajęcia) dla osób zainteresowanych uczestnictwem w nowych sekcjach odbędzie się 6 X w sali konferencyjnej Filii UŚ o godz. 16.00.

Tematy spotkań na semestr zimowy (2005/2006)

11 października: Drakula, Transylwania i inne atrakcje Rumunii (spotkanie z uczestnikami wyprawy „Ondraszka” do Bukowiny i Rumunii)

8 listopada:

Afryka nie dzika. Z misjonarzami w Kongo i Kamerunie

(spotkanie z lek. Izabelą Karasińską, autorką książki „Afryka malowana sercem”)

13 grudnia:

Spotkanie świąteczne, promocja książki (oficjalne główne spotkanie sekcji, dyskusja nad programem spotkań)

10 stycznia 2006: Cambrai we Francji i okolice Lille (relacje pracow. i studentów U.S. z pobytów na uczelniach i miasteczkach północnej Francji)

11 lutego: Rotunda, bunkier, piwnice i inne nietypowe zabytki Cieszyna (spotkanie z miłośnikami historii, „militaryści” Stow. ROTUNDA” i Bractwo Księstwa Cieszyńskiego i inni zaproszeni.

Sekcja kulturalno-turystyczna

Spotkania trzeci wtorek miesiąca g. 16.00 Dom Narodowy „Nasz Kącik”, Rynek

Tematy spotkań na semestr zimowy (2005/2006)

18 października: Spotkanie ze sztuką: „Paul Gauguin - życie i twórczość” - prelekcja Marii Czaja

15 listopada: „Mont Blanc” - (nie) dla wszystkich - prelekcja połączona z wyświetlaniem przeżrocz Jerzego Pustelnika

20 grudnia: „Boże Narodzenie na Śląsku Cieszyńskim” spotkanie z prof. Danielem Kadłubem - folklorystą, etnologiem, gawędziarzem

17 stycznia: „Tańczyć może każdy” - karnawałowe spotkanie taneczne (duża sala - I piętro)

21 lutego: „Indie znane i nieznanie” - relacja z podróży (m.in. przeżrocz) - Janiny Hławiczki i Roberta Goryczki)

Terminarz spotkań plenarnych, które odbywają się w sali konferencyjnej UŚ

22 IX 2005 - początek zajęć, prof. dr hab. Z. Kłodnicki „Etnologia czy etnografia? Ile w nas jest przeszłości. Kulisy ludoznawstwa.

6 X 2005 - dr T. Kania „Współczesne kresy i zaścianki. Polska A, B i C.”

12 X 2005 - INAUGURACJA ZAJĘĆ, Aula g. 14.00, oficjalne rozpoczęcie, przyjęcie nowych słuchaczy.

20 X 2005 - J. Ablewicz „Cyberkultura na tle kultur młodzieżowych” (nowe zjawiska w pokoleniach młodzieży)

3 XI 2005 - dr A. Studenska, „Jak pomagać wnukom w nauce”

17 XI 2005 - dr E. Fonfara „Gustaw Morcinek a Śląsk Cieszyński”

1 XII 2005 - „Gdynia, Nowa Huta, Nowe Tychy i Jastrzębie - osiągnięcia urbanizacyjne w II Rzeczypospolitej i Polsce Ludowej. Suk-



cesy czy Patologie?” (prelekcja z dyskusją)

15 XII 2005 - mgr B. Haręza, „COK Dom Narodowy dawniej i dziś.” (kulisy życia kulturalnego w centrum Cieszyna)

XII/ I - Wieczór kolęd i pieśni patriotycznych z udziałem chóru „Lutnia”

10 I 2006 - dr A. Murzyn „Istotne problemy pedagogiki dorosłych”

24 I 2006 - dr A. Klinik „Polityka państwa wobec ludzi III wieku” (wyjazd do placówki opiekuńczej w Skoczowie, zwiedzanie Zakładu i muzeum)

7 II 2006 - mgr D. Sikora „Terapeutyczna rola książki. Biblioterapia” wystawa i kiermasz książek.

21 II 2006 - dr J. Skutnik, „Percepcja sztuki współczesnej” Analiza dzieł z wystaw

Organizatorzy zastrzegają sobie prawo zmian tematów (w wypadkach losowych) lub przesunięcia prelekcji na sekcje tematyczne (także z sekcji tematycznych na plenarne). Uczestnicy wykładów plenarnych mają możliwość zwiedzania wystaw w Galerii Głównej Filii UŚL oraz uczestniczenia w towarzyszących seansach filmowych, audiowizualnych, spektaklach teatralnych i kabaretowych. Terminy spotkań sekcji (spotkania co najmniej raz w miesiącu) nie kolidują z kalendarzem - dniami wykładów.

Uniwersytetem kierują przy pomocy zarządu i kierowników sekcji: dr Tadeusz Kania (sociolog, andragog) i mgr Danuta Sikora (sekretarz)

Uwagi dla uczestników: Wykłady plenarne i sekcje zainteresowań wybierane są według uznania, ale wskazana jest stałość (szczególnie na sekcji nauki języka czeskiego i komputerowej, tzn. wczesne jesienne rozpoczęcie kursu). Obecność na zajęciach nieobowiązkowa, można należeć do kilku sekcji. Słuchacze, którzy opłacą składkę roczną (20 zł) są członkami Stowarzyszenia Cieszyński Uniwersytet III Wieku i mają prawo głosu, pierwszeństwo w wyjazdach wycieczkowych (możliwość dotowania), wypożyczania książek i inne udogodnienia. Wykłady są otwarte można przyprowadzać znajomych, członków rodziny. Często w wykładach uczestniczą studenci pedagogiki i inni zainteresowani tematem.

UTW

WSTĘPNE ZAŁOŻENIA DO PROJEKTU BUDŻETU MIASTA CIESZYNA NA 2006 R.

Zgodnie z art. 61 ust. 3 ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym (Dz. U. 142/01/1591 z późn. zm.) Burmistrz Miasta Cieszyna przekazuje mieszkańcom do wiadomości „Wstępne założenia do projektu budżetu miasta na 2006 rok”.

Opracowując założenia do projektu na 2006 rok przyjęto, że wynikiem inflacji będzie zwiększenie kosztów realizacji zadań rzeczowych o 1,5%, zaś koszty wynagrodzeń i pochodnych wzrosną średnio o 3,5% (dotyczy pracowników miejskich jednostek organizacyjnych z wyjątkiem nauczycieli). Dochody przyjęto w oparciu o ustawę z dnia 13 listopada 2003 roku o dochodach jednostek samorządu terytorialnego (Dz.U. 03/203/1966).

TREŚĆ	PROGNOZA DOCHODÓW		w tysiącach złotych		
	2005	2006	Wskaźniki w %		
	Plan	Prognoza	4:2	4:3	
1	2	3	4	5	6
PODATKI I OPŁATY	22 032	21 890	22 442	101,9	102,5
1. Podatki i opłaty lokalne	18 872	18 920	19 407	102,8	102,6
a) podatek rolny	125	148	152	121,6	102,7
b) podatek leśny	2	2	2	89,3	100,0
c) podatek od nieruchomości	17 000	17 050	17 500	102,9	102,6
d) podatek od środków transportowych	510	520	533	104,5	102,5
e) pozostałe podatki i opłaty	1 235	1 200	1 220	98,8	101,7
2. Podatek od czynności cywilnoprawnych	850	700	710	83,5	101,4
3. Podatek od spadków i darowizn	220	200	205	93,2	102,5
4. Karta podatkowa	70	70	70	100,0	100,0
5. Opłata skarbową	1 900	1 900	1 950	102,6	102,6
6. Opłata eksploatacyjna	30	10	10	33,3	100,0
7. Odsetki od nieterminowo regulowanych należności (US+UM)	90	90	90	100,0	100,0
II DOCHODY MAJĄTKOWE	3 315	3 258	3 250	98,0	99,8
1. Czynsze dzierżawne	890	927	980	110,1	105,7
a) dzierżawa gruntów i budowli	870	920	980	112,6	106,5
b) wpływy z czynszów	20	7	0	0,0	0,0
2. Wieczyste użytkowanie	270	260	250	92,6	96,2
3. Sprzedaż mienia komunalnego	1 900	1 800	1 800	94,7	100,0
4. Opłaty adiacenckie	10	0	0	0,0	-
5. Odsetki od środków gromadzonych na rachunkach bankowych	245	270	220	89,8	81,5
III DOCHODY JEDNOSTEK BUDŻETOWYCH	5 515	5 585	5 163	93,6	92,4
1. Wpływy z mandatów karnych	80	85	85	106,3	100,1
2. Wpływy z tytułu usług MOPS	15	20	20	135,6	100,0
3. Wpływy z tytułu usług DSS	812	810	825	101,7	101,9
4. Wpływy z Przedszkoli	1 090	1 110	1 090	100,0	98,2
5. Wpływy z Żłobków	156	150	104	66,9	69,3
6. Wpływy ze Szkół	30	26	5	16,8	19,0
7. Wpływy z Gimnazjów	12	11	12	101,5	113,2
8. Wpływy z MZD	2 174	2 176	2 060	94,8	94,7
9. Ślaski Zamek Sztuki i Przedsiębiorczości	101	101	140	138,6	138,6
10. Różne dochody	274	282	0	0,0	0,0
11. Inne dochody	773	814	822	106,4	100,9
a) zezwolenia na alkohol	650	650	650	100,0	100,0
b) koncesja taxi i inne	6	11	5	88,1	45,9
c) darowizny	0	2	0	-	0,0
d) usługi nauczycieli metodyków	97	97	97	100,0	100,0
e) wpływy z innych gmin na rzecz przedszkoli	20	55	70	350,0	127,3
IV UDZIAŁY W PODATKACH DOCHODOWYCH	16 200	16 200	17 000	104,9	104,9
a) wpływy z podatku dochodowego od osób fiz.	14 100	14 500	15 100	107,1	104,1
b) wpływy z podatku dochodowego od osób prawnych	2 100	1 700	1 900	90,5	111,8
V DOCHODY UZYSKANE Z TYTUŁU REALIZACJI ZADAŃ ZLECONYCH	5	5	5	100,0	100,0
1. Dochody uzyskane z realizacji zadań zleconych	5	5	5	100,0	100,0
RAZEM DOCHODY WŁASNE	47 069	46 938	47 860	101,7	102,0
VI SUBWENCJE	12 393	12 393	12 605	101,7	101,7
1. Część oświatowa subwencji ogólnej	12 160	12 160	12 405	102,0	102,0
2. Część równoważąca subwencji ogólnej	233	233	200	85,8	85,8
VII DOTACJE	7 707	7 670	7 091	92,0	92,5
1. Dotacja celowa na zadania własne	783	783	783	100,0	100,0
2. Dotacja celowa na zadania zlecone	5 290	5 290	5 290	100,0	100,0
3. Dotacja celowa na podstawie porozumienia z jednostkami samorządu teryt.	1 014	1 014	1 014	100,0	100,0
4. Dotacja celowa na zadania bieżące na podstawie porozumienia z administracją rządową	4	4	4	100,0	100,0
5. Dotacja z funduszy celowych	526	489	0	0,0	0,0
6. Dotacja z PFRON	85	85	0	0,0	0,0
7. Dotacje od samorządu województwa na zadania bieżące realizowane na podst. porozumień między jednostkami samorządu terytorialnego	4	4	0	0,0	0,0
VIII INNE ŚRODKI	586	597	0	0,0	0,0
1. Wpływy z funduszy pomocowych	581	585	0	0,0	0,0
2. Wpływy z tytułu pomocy finansowej udzielanej pomiędzy j.s.t. na dofinansowanie własnych zadań bieżących	5	5	0	0,0	0,0
3. Środki na dofinansowanie własnych zadań bieżących gmin (związków gmin), powiatów (związków powiatów), samorządów województw, pozyskane z innych źródeł – refundacja z PFRON	0	7	0	-	0,0
RAZEM DOCHODY	67 753	67 597	67 556	99,7	99,9

PROGNOZOWANE WYDATKI BIEŻĄCE BUDŻETU

Dz.	Rozdz.	Nazwa	w tysiącach złotych			
			Plan pierwotny	po zmianach	2006	6:5 %
1	2	3	4	5	6	7
010		ROLNICTWO I ŁOWIECTWO	30	30	31	103,3
	01009	Spółki wodne	26	26	26	100,0
	01030	Izby rolnicze	3	3	4	133,3
	01095	Pozostała działalność	1	1	1	100,0
600		TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ	4845	5 459	4 995	91,5
	60014	Drogi publiczne powiatowe	608	801	615	76,8
	60016	Drogi publiczne gminne	4237	4 658	4 380	94,0
630		TURYSTYKA	27	27	27	100,0
	63003	Zadania w zakresie upowszechniania turystyki	27	27	27	100,0
700		GOSPODARKA MIESZKANIOWA	523	967	532	55,0
	70001	Zakład gospodarki mieszkaniowej	100	100	102	102,0
		ZBM - dotacja	100	100	102	102,0
	70005	Gospodarka gruntami i nieruchomościami	423	867	430	49,6
		Miejski Zarząd Dróg	293	493	298	60,4
		Urząd Miejski	130	374	132	35,3
710		DZIAŁALNOŚĆ USŁUGOWA	908	1 548	927	59,9
	71004	Plany zagospodarowania przestrzennego	150	114	153	134,2
	71035	Cmentarze	4	4	4	100,0
	71095	Pozostała działalność	754	1 430	770	53,8
		Śląski Zamek Sztuki i Przedsiębiorczości	700	1 292	715	55,3
		Urząd Miejski	54	138	55	39,9
750		ADMINISTRACJA PUBLICZNA	7008	6 999	7 198	102,8
	75011	Urzędy wojewódzkie	393	393	405	103,1
	75020	Starostwa powiatowe	118	118	105	89,0
	75022	Rady gmin	130	130	132	101,5
	75023	Urzędy gmin	6082	6 074	6 266	103,2
	75075	Promocja jednostek samorządu terytorialnego	193	193	196	101,6
	75095	Pozostała działalność	92	91	94	103,3
751		URZĘDY NACZELNYCH ORGANÓW WŁADZY PAŃSTWO- WEJ, KONTROLI I OCHRONY PRAWA ORAZ SĄDOWNIC- TWA	5	35	5	14,3
	75101	Urzędy naczelných organów władzy państwowej, kontroli i ochrony prawa	5	5	5	100,0
	75108	Wybory do Sejmu i Senatu	0	30	0	0,0
754		BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE I OCHRONA PRZECIW- POŻAROWA	1318	1 337	1 359	101,6
	75412	Ochotnicze straże pożarne	81	81	83	102,5
	75414	Obrona cywilna	103	103	100	97,1
	75416	Straż Miejska	1114	1 114	1 156	103,8
	75478	Usuwanie skutków klęsk żywiołowych	0	19	0	0,0
	75495	Pozostała działalność	20	20	20	100,0
756		DOCHODY OD OSÓB PRAWNYCH, OD OSÓB FIZYCZ- NYCH I OD INNYCH JEDNOSTEK NIE POSIADAJĄCYCH OSOBOWOŚCI PRAWNEJ ORAZ WYDATKI ZWIĄZANE Z ICH POBOREM	45	73	75	102,7
	75647	Pobór podatków, opłat i niepodatkowych należności budżeto- wych	45	73	75	102,7
757		OBSŁUGA DŁUGU PUBLICZNEGO	370	370	320	86,5
	75702	Obsługa papierów wartościowych, kredytów i pożyczek jednostek samorządu terytorialnego	370	370	320	86,5
758		RÓŻNE ROZLICZENIA	1040	806	1 050	130,3
	75818	Rezerwy ogólne i celowe	1040	806	1 050	130,3
801		OŚWIATA I WYCHOWANIE	21691	21 831	22 466	102,9
	80101	Szkoły podstawowe	9348	9 394	9 680	103,0
	80103	Oddziały przedszkolne w szkołach podstawowych	0	197	203	103,0
	80104	Przedszkola	5848	5 703	5 845	102,5
	80110	Gimnazja	6058	6 065	6 260	103,2
	80113	Dowożenie uczniów do szkół	100	100	100	100,0
	80145	Komisje egzaminacyjne	2	2	2	100,0
	80146	Dokształcanie i doskonalenie nauczycieli	205	205	208	101,5
	80195	Pozostała działalność	130	165	168	101,8
851		OCHRONA ZDROWIA	710	760	760	100,0
	85149	Programy polityki zdrowotnej	110	110	110	100,0
	85154	Przeciwdziałanie alkoholizmowi	600	650	650	100,0
852		POMOC SPOŁECZNA	9921	10 797	10 747	99,5
	85202	Domy pomocy społecznej	1480	1 480	1 515	102,4
		Dom Spokojnej Starości	1380	1 380	1 415	102,5
		Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej	100	100	100	100,0
	85212	Świadczenia rodzinne oraz składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe z ubezpieczenia społecznego	3832	4 432	4 432	100,0
	85213	Składki na ubezpieczenia zdrowotne opłacane za osoby pobierające niektóre świadczenia z pomocy społecznej oraz niektóre świadczenia rodzinne	40	43	43	100,0

	85214	Zasiłki i pomoc w naturze oraz składki na ubezpieczenia społeczne	1372	1 622	1 522	93,8
	85215	Dodatki mieszkaniowe	1 801	1 701	1 750	102,9
	85219	Ośrodki pomocy społecznej	1 341	1 350	1 390	103,0
	85228	Usługi opiekuńcze i specjalistyczne usługi opiekuńcze	10	10	10	100,0
	85295	Pozostała działalność	45	159	85	53,5
853		POZOSTAŁE ZADANIA W ZAKRESIE POLITYKI SPOŁECZNEJ	800	822	820	99,8
	85305	Żłobki	800	822	820	99,8
854		EDUKACYJNA OPIEKA WYCHOWAWCZA	485	548	565	103,1
	85401	Świetlice szkolne	359	365	372	101,9
	85412	Kolonie i obozy oraz inne formy wypoczynku dzieci i młodzieży, a także szkolenia młodzieży	59	53	60	113,2
	85415	Pomoc materialna dla uczniów	56	119	121	101,7
	85495	Pozostała działalność	11	11	12	109,1
900		GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA	1 741	1 774	1 772	99,9
	90003	Oczyszczanie miast i wsi	2	2	2	100,0
	90004	Utrzymanie zieleni w miastach i gminach	260	260	265	101,9
		Miejski Zarząd Dróg	164	164	167	101,8
		Urząd Miejski	96	96	98	102,1
	90008	Ochrona różnorodności biologicznej i krajobrazu	5	5	5	100,0
	90015	Oświetlenie ulic, placów i dróg	700	724	710	98,1
	90017	Zakłady gospodarki komunalnej	750	750	765	102,0
		ZGK – dotacja	750	750	765	102,0
	90020	Wpływy i wydatki związane z gromadzeniem środków z opłat	0	6	0	0,0
	90095	produktowych				
		Pozostała działalność	24	27	25	92,6
921		KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO	3 267	3 295	3 300	100,2
	92105	Pozostałe zadania w zakresie kultury	377	267	381	142,7
	92109	Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby	1 085	1 200	1 115	92,9
		COK - dotacja	650	705	670	95,0
		TEATR - dotacja	435	495	445	89,9
	92114	Pozostałe instytucje kultury	180	183	140	76,5
		ZPIT "Ziemi Cieszyńskiej" – dotacja	180	183	140	76,5
	92116	Biblioteki	1 530	1 530	1 568	102,5
		Biblioteka Miejska - dotacja	810	810	830	102,5
		Książnica Cieszyńska - dotacja	720	720	738	102,5
	92120	Ochrona i konserwacja zabytków	95	95	96	101,1
	92195	Pozostała działalność	0	20	0	0,0
925		OGRODY BOTANICZNE I ZOOLOGICZNE ORAZ NATURALNE	5	5	5	100,0
		OBSZARY I OBIEKTY CHRONIONEJ PRZYRODY				
	92503	Rezerваты i pomniki przyrody	5	5	5	100,0
926		KULTURA FIZYCZNA I SPORT	976	1 292	992	76,8
	92604	Instytucje kultury fizycznej	360	360	370	102,8
		MOSIR - dotacja	360	360	370	102,8
	92605	Zadania w zakresie kultury fizycznej i sportu	616	646	622	96,3
	92695	Pozostała działalność	0	286	0	0,0
WYDATKI OGÓŁEM			55 715	58 775	57 946	98,6

TABELA PRZEPŁYWÓW PIENIĘŻNYCH
w tys. złotych

Stan środków na 01.01.2006	1 660	Wydatki bieżące	57 946
Dochody	67 556	Wydatki inwestycyjne	6 000
Razem środki do dyspozycji	69 216	Spłata kredytów i pożyczek	3 600

Niezbędny stan środków na 31.12.2006 – 1 670

Z powyższego zestawienia wynika, że na wydatki inwestycyjne można by przeznaczyć kwotę 6.000 tys. zł. Kwota ta może ulec zwiększeniu o zaciągnięte w 2006 roku kredyty, pożyczki i otrzymane dotacje. W ramach inwestycji niezbędne jest kontynuowanie zadań rozpoczętych i ujętych w Wieloletnich Programach Inwestycyjnych.

Burmistrz Miasta Cieszyzna

ZBIERAMY ZUŻYTE BATERIE

Dyżury Aptek			
24 IX	„Medea”	ul. Bielska 8	tel. 852-13-45
25 IX	„Centrum”	ul. Filasiewicza 3	tel. 852-51-02
26 IX	„Wyższa Brama”	ul. Wyższa Brama 27	tel. 852-53-25
27 IX	„Pod Zamkiem”	ul. Głęboka 62	tel. 852-13-63
28 IX	„Pod Wzgórzem”	ul. Górna 20	tel. 857-88-16
29 IX	„Na Trakcie”	ul. Szybińskiego 1	tel. 851-35-54
30 IX	„U Miłośniernych”	ul. Londzina 1	tel. 852-02-67
1 X	„Moja Apteka”	ul. Rynek 6	tel. 857-92-50
2 X	„Na Starówce”	ul. Mennicza 20	tel. 857-76-40
3 X	„Na Banotówce”	ul. Hallera 45	tel. 852-25-36
4 X	„Medi-Tm”	ul. Frysztacka 20	tel. 479-70-80
5 X	„Na Kubisza”	ul. Kubisza 1	tel. 852-09-50
6 X	„Na Kubisza”	ul. Kubisza 1	tel. 852-09-50
7 X	„Galen”	ul. Liburnia 22	tel. 857-99-61

W Cieszynie od maja 2004 roku można pozbywać się zużytych baterii i akumulatorów małogabarytowych w sposób przyjazny dla środowiska. Z inicjatywy Urzędu Miejskiego w Cieszynie, przy współpracy z firmą PMS BARTNICKI oraz pod patronatem firmy KODAK-POLSKA, na terenie Cieszyzna zostały rozstawione pojemniki służące do gromadzenia tego typu odpadów.

Ogólnodostępne pojemniki na baterie znajdują się:

- w budynku Urzędu Miejskiego, Ratusz, Rynek 1, w holu przy wejściu;
- w budynku Starostwa Powiatowego w Cieszynie, ul. Szeroka 13, Wydział Środowiska, Rolnictwa i Leśnictwa, II piętro.

Ponadto pojemniki na baterie ustawione zostały w kilkunastu szkołach podstawowych i gimnazjach oraz w niektórych punktach fotograficznych.

Apelujemy do wszystkich, którzy posiadają zużyte baterie do ich wrzucania do oznakowanych pojemników ustawionych w wymienionych powyżej urzędach lub poprzez dzieci – do pojemników znajdujących się na terenach szkół.

REJESTRACJA PRZEDPOBOROWYCH

MĘŻCZYZN URODZONYCH W 1987 ROKU

1. Wydział Spraw Obywatelskich Urzędu Miejskiego w Cieszynie, informuje że w okresie od 11 października 2005r. do 18 października 2005r. za wyjątkiem soboty tj. dnia 15 października 2005r. w godzinach od 8.00 do 15.00 przeprowadzona zostanie rejestracja przedpoborowych mężczyzn z terenu miasta Cieszyna.

2. Obowiązkowi zgłoszenia się do rejestracji podlegają mężczyźni, obywatele polscy urodzeni w 1987 roku zamieszkali stale bądź przebywający na pobycie czasowym ponad 2 miesiące na terenie miasta Cieszyna.

3. Obowiązkowi zgłoszenia się do rejestracji podlegają również mężczyźni, obywatele polscy, którzy nie posiadają uregulowanego stosunku do obowiązku służby wojskowej, a którzy nie ukończyli 24 roku życia.

Obowiązek ten trwa do końca roku kalendarzowego, w którym kończą 24 rok życia.

4. Rejestracja odbędzie się w lokalu Urzędu Miejskiego Wydziału Spraw Obywatelskich, Cieszyn, ul. Kochanowskiego 14, pokój nr 1.

5. Do rejestracji przedpoborowi, wymienieni w pkt. 2 i 3 obowiązani są zgłosić się osobiście w miejscu wskazanym w pkt. 4 i w terminie określonym w pkt. 1.

Przedpoborowi, zgłaszający się do rejestracji obowiązują jest:

a) przedstawić dowód osobisty lub inny dokument pozwalający stwierdzić jego tożsamość; b) przedstawić dokumenty stwierdzające wykształcenie (ostatnie świadectwo szkolne).

6. Przedpoborowi trwale niezdolni do osobistego zgłoszenia się do rejestracji wskutek kalectwa, ułomności lub choroby obłożnej, może obowiązek ten spełnić za pośrednictwem pełnoletniej osoby z najbliższego otoczenia, która przedstawi organowi przeprowadzającemu rejestrację dokument stwierdzający niemożność osobistego zgłoszenia się przedpoborowego oraz dokumenty wymienione w pkt. 5.

7. Przedpoborowi, który w okresie od dnia ogłoszenia do dnia rozpoczęcia rejestracji

zmienił miejsce pobytu stałego lub pobytu czasowego trwającego ponad 2 miesiące, obowiązany jest zgłosić się do organu gminy właściwego ze względu na nowe miejsce pobytu stałego lub pobytu czasowego trwającego ponad 2 miesiące.

8. Przedpoborowi, który po rozpoczęciu rejestracji zamierza zmienić miejsce pobytu, obowiązany jest zgłosić się do rejestracji przed dokonaniem zmiany miejsca pobytu.

9. Przedpoborowi obowiązany jest zawiadomić pisemnie lub za pośrednictwem innej osoby organ wzywający o przeszkodach uniemożliwiających zgłoszenie się do rejestracji – najpóźniej w dniu wyznaczonym na zgłoszenie się do rejestracji.

10. Nie otrzymanie wezwania imiennego nie zwalnia mężczyzn wymienionych w pkt. 2 i 3 od obowiązku zgłoszenia się do rejestracji w terminie określonym w obwieszczeniu.

11. W razie niezgłoszenia się przedpoborowego do rejestracji w nakazanym terminie i miejscu bez uzasadnionej przyczyny może być nałożona grzywna w celu przymuszenia, albo zarządzone przymusowe doprowadzenie przez Policję do Urzędu Miasta z art. 31 ust.6 ustawy z dnia 21 listopada 1967 r. o powszechnym obowiązku obrony Rzeczypospolitej Polskiej (Dz.U. z 2004 r. nr 241, poz.2416 z późn.zmianami).

12. Niezależnie od środków przymusu wymienionych w pkt. 11 przedpoborowi nie zgłaszający się w nakazanym terminie i miejscu do rejestracji w myśl art. 224 cyt. wyżej ustawy podlega karze grzywny albo karze ograniczenia wolności.

Takiej samej karze i grzywnie podlegają przedpoborowi, którzy nie przedstawiają dokumentów – nakazanych w pkt.5 obwieszczenia

Naczelnik Wydziału Spraw Obywatelskich
mgr Bogdan Soboszek

DROGI W MIEŚCIE CIESZYNIE DROGI GMINNE

cd. z poprzedniego wydania WR

Władysława Orkana, Orzechowa, Eliza Orzeszkowej, Osiedlowa, Otwarta, Owocowa, Ignacego Paderewskiego, Partyzantów, Pięsa, Piękna, Plac Dominikański, Plac Kościelny, Plac św. Krzyża, Plac Teatralny, Pochyła, Pod Skalką, Pograniczna, Pokoju, Południowa, Franciszka Popiołka, Poprzeczna, Powstańców Śląskich, Północna, Prosta, Bolesława Prusa, Przechodnia, Kazimierza Przerwy – Tetmajera, Juliana Przybosa, Przykopa, Pszenna, Ptasia, Rajska, Ratuszowa, Tadeusza Regera, Władysława Reymonta, Równa, Rudowska, Rynek, Sadowa, Świętego Jana Sarkandra, Sarnia, Sejmowa, Henryka Sienkiewicza, Sienna, Skośna, Skrajna, Słoneczna, Sokola, Sowa, Spacerowa, Spadowa, Spokojna, Srebrna, Leopolda Staffa, Stary Targ, Stanisława Staszica, Stokrotek, Stroma, Karola Strzy, Strzelców Podhalańskich, Szarotka, Szeroka

cd. w następnych WR

„Muzyka Dawna w Cieszynie”

1 X g.18.30

KOŚCIÓŁ ŚW. TRÓJCY W CIESZYNIE

Zespół „HofMusici” Ondřej Macek – kier. artystyczny/ umięlecký vedoucí
Program: Musica Sacra Hudba českých a moravských chrámů v době baroka/ Muzyka czeskiego i morawskiego baroku

8 X g.18.00

**SALA KONCERTOWA PSM
NA ZAMKU W CIESZYNIE**

Zespół „Il Sospiro” Sabina Klyta – obój/hoboj, Łukasz Tudziej – wiolonczela/violoncello, Izabela Manderla – klawesyn/cembalo, Anna Chrobak, Maja Mrzyk – taniec barokowy/barokni tanec. Program: E.-C. J. de la Guerre, G. Ph. Telemann, J. Ph. Rameau, J. B. Loeillet, A. Vivaldi, W. Byrd

27 X g.18.00

KOŚCIÓŁ ŚW. KRZYŻA W CIESZYNIE

Krzysztof Lukas – organy/varhany. Program: J.S.Bach, D. Buxtehude

3 XI g.18.00

**SALA KASS „STRZELNICA”
W CZESKIM CIESZYNIE**

Zespół „Canor Anticus” Marta Zalewska – skrzypce, śpiew/housle, zpěv, Paweł Zalewski – viola da gamba basowa, śpiew/ zpěv, Piotr Zalewski – viola da gamba altowa, basowa, śpiew/ zpěv, Wojciech Zalewski – viola da gamba basowa, kontrabas, Marcin Zalewski – viola da gamba sopranowa, basowa, chitarone, śpiew/ zpěv, kier. artystyczne/umięlecký vedoucí. Program: J.- B. Lully, G. Bassano, G. Gastoldi, D. Ortiz, T. Hume, Sainte – Colombe, J. S. Bach, H. I. von Biber, M. K. Ogiński, M. Marais

4 XI g.18.00

**KOŚCIÓŁ EWANGELICKI
„NA NIVACH” W CZESKIM CIESZYNIE**

Zespół „Pražští Komorní Pěvci” Jan Mikušek – sopran, alt, Richard Sporka – tenor, Michael Pospíšil – bas, varhanní pozitiv, kier. artystyczne/ umięlecký vedoucí, Hana Fleková – viola da gamba, Tomáš Najbrt – loutna, theorba
Program: G. Gastoldi, J. Matelart, G. Bassano, C. de Rore, S. Rossi, B. Marini, G. Caccini, C. Monteverdi, E. R. di Foggia, B. Donati

6 XI g.18.00

**SALA KONCERTOWA PSM
NA ZAMKU W CIESZYNIE**

Aureliusz Goliński – skrzypce/housle, Adam Pastuszka – skrzypce/housle, Mark Caudle – wiolonczela/violoncello, Joanna Boślak-Górniok – klawesyn/cembalo. Program: A. Corelli, G. Ph. Telemann, G. F. Haendel

Bilety wstępu w cenie 12 zł (członkowie Klubu Melomana 6 zł) do nabycia bezpośrednio przed każdym koncertem.

Organizatorzy zastrzegają sobie możliwość dokonywania zmian w programie.



ZAPIECEK
Bar Mleczny

**CIESZYN, Sejmowa 4
(Plac Dominikański)**

tel. 851 05 88

Czynne:

pon. - pt. 9 - 18

sob. 10 - 16

SKARBY Z CIESZYŃSKIEJ TRÓWŁY



15 września – 2 października 2005 r.

30 IX

9.00 Warsztaty edukacyjne „Jak powstaje papier” – pokazy dla młodzieży szkolnej, wymagana wcześniejsza rezerwacja, 17.00 pokaz otwarty dla wszystkich zainteresowanych *Książnica Cieszyńska*
9.00 „Piękno i dobra przyrody” – wernisaż wystawy Towarzystwa Miłośników Ogrodnictwa; *galeria COK Dom Narodowy*
10.00 Blżej teatru (zwiedzanie Teatru im.A.Mickiewicza i Tesinskiego Divadla)

1 X

10.00 – 18.00 „Namiot Sztuki Kulinarnej”, a w nim m.in.:
 - dania kuchni staropolskiej i regionalnej
 - prezentacja rzemiosła artystycznego i ginących zawodów, w tym m.in.: konserwacja tróweł, koronczarstwo, tkactwo, wyrób kierpców i sznura
16.00 „Tróhła, historia rodzinna” – wykład Małgorzaty Kiereś
17.00 Gorolski grani – kapela Torka zaprasza do wspólnej zabawy
18.00 „Ołtarz oglądany” – wernisaż wystawy Piotra Sudyki; Rotunda pw. Św. Mikołaja (wystawa czynna do 16 X)

2 X

10.00 – 18.00 Góra Zamkowa:
 „Namiot Sztuki Kulinarnej”, a w nim m.in.:
 - dania kuchni staropolskiej i regionalnej
 - prezentacja rzemiosła artystycznego i ginących zawodów, w tym m.in.: konserwacja tróweł, koronczarstwo, tkactwo, wyrób kierpców i sznura
 - „Hań downi czasy” – tradycyjny wyrób masta i sera w wykonaniu rodziny Procnierów i Bieleśzów z Istebnej
15.00 – 16.30 IV Cieszyński Konkurs Pieczenia Strudla oraz pokaz pieczenia (rodzina Riessów), *konkursowe strudle należy przynieść do IT na Zamku do godz. 14.00*
12.00 – 17.00 „Atelier na Wzgórzu” – Cieszyńskie Towarzystwo Fotograficzne
15.00 – 18.00 Warsztaty artystyczne dla dzieci i młodzieży, prowadzenie Stowarzyszenie Cieszyńskiej Młodzieży Twórczej; *Wzgórze Zamkowe*
16.30 „Ojcowski dom to istny raj...” – program Zespołu Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej

Szczegółowe informacje:

Śląski Zamek Sztuki i Przedsiębiorczości w Cieszynie, ul. Zamkowa 3a,b,c tel. 8510 821; kmlynek@zamekcieszyn.pl

Wydział Edukacji i Kultury Urzędu Miejskiego w Cieszynie, ul. Ratuszowa 1, tel. 8520 868; ekf@um.cieszyn.pl

Organizatorzy zastrzegają sobie możliwość zmian w programie.

23 IX
12.00 „Śpiewajmy razem” – wspólne śpiewanie regionalnych pieśni przez przedszkolaków oraz uczniów klas I-III szkół podstawowych; *plyta Rynku*
17.00 Wernisaż wystawy „Narodziny Cisownickiej Koronki”, *sala konferencyjna Zamku Sztuki (wystawa czynna do 16 X)*

24 IX
11.00 „Hej koło Cieszyna” – finał konkursu plastyczno – literackiego dla dzieci i młodzieży; *Biblioteka Miejska Oddział dla Dzieci*
10.00, 12.00 i 15.00 „Zamek bez tajemnic” – po Górze Zamkowej oprowadzają przewodnicy PTTK (*zbiórka pod Wieżą Piastowską*)
15.00 „Cieszyńskie spotkania poetów” oraz finał Konkursu Jednego Wiersza; *Biblioteka Miejska*
17.00 „Jak dawniej piwo warzono” – zwiedzanie Brackiego Browaru Zamkowego (*zbiórka przy portierni*)
17.00 „Magiczne Zaolzie” – wernisaż wystawy fotografii, Cieszyńskie Towarzystwo Fotograficzne oraz Zaolziańskie Towarzystwo Fotograficzne; *Pasaż „Oranżerii” (wystawa czynna do 4 X)*
18.00 „Poezja Śląska Cieszyńskiego” – koncert zespołu Poethicon; *sala koncertowa PSM w Cieszynie*

25 IX
10.00, 12.00 i 15.00 „Zamek bez tajemnic” – po Górze Zamkowej oprowadzają przewodnicy PTTK
15.00 Szlakiem żydowskich zabytków Cieszyna i Czeskiego Cieszyna – wybieczka edukacyjna, (*zbiórka przy fontannie św. Floriana*)

26 IX
10.00 „Cieszyńskie niebo” – spektakl Teatru Polskiego z Czeskiego Cieszyna; *Teatr A.Mickiewicza*

28 IX
10.00 Finał konkursu „Historia Cieszyna nazwami ulic zapisywana”; *Książnica Cieszyńska*

29 IX
17.00 „Miłość, moda i wojna...” – wernisaż wystawy prezentującej dorobek Niny Górniak Stara Baszta, *Śląski Zamek Sztuki i Przedsiębiorczości w Cieszynie (wystawa czynna do 30 X)*
17.30 „Na strunach pieśni śpiewam Ci Panie” – Chór „Echo” z Zebrzydowic; *kościół p.w. Św. Trójcy*

XVI MIĘDZYNARODOWA DEKADA MUZYKI ORGANOWEJ, CHÓRALNEJ I KAMERALNEJ

12- 21 października 2005

KONCERT INAUGURACYJNY

12 X g. 19.00

Kostel Nejsvětějšího srdce Ježíšova, Český Těšín

MATTHIAS STEINMACHER (Hunfeld, Niemcy) – organy /varhany; CHÓR AKADEMII MUZYCZNEJ W KATOWICACH pod dyr. ALEKSANDRY PASZEK

13 X g. 18.00

Českobratrský evangelický kostel „Na Rozvoji”, Český Těšín

PETR ČECH (Praga, Czechy) – organy/varhany; ALENA ČECHOVA (Opava, Czechy) – skrzypce/housle

14 X g. 19.00

Kościół O.O. Bonifratrów, Cieszyn

ANNA PIKULSKA (Akademia Muzyczna, Katowice, Polska) – organy/varhany; ROMAN SUDLITZ (Uniwersytet Śląski, Cieszyn, Polska) – organy/varhany; „GENTLEMANS SINGERS” – zespół wokalny/ soubor

15 X g. 18.00

Kościół Ewangelicki „Na Niwach”, Czeski Cieszyn

ZYGMUNT ANTONIK (Katowice, Polska) – organy; MUSICA BRAVISSIMA (Praga, Czechy)

16 X g. 18.00

Kościół Jezusowy, Cieszyn

ANDRZEJ GINKO (Wiedeń, Austria) – organy/varhany; CHÓR „GAUDEAMUS” (Brno, Czechy)

17 X g. 18.00

Kościół św. Krzyża, Cieszyn

URSZULA JASIECKA (Katowice, Polska) – klawesyn/ cembalo, organy/varhany; „PAR-NASSOS” – zespół muzyki dawnej/ soubor davné hudby

18 X g. 19.00

Kostel Nejsvětějšího srdce Ježíšova, Český Těšín

„MOTYWY BIBLIJNE W MUZYCE” JAROSŁAW CIECIERSKI (Olsztyn, Polska) – organy/varhany; ANNA JUNDZIŁŁ (Olsztyn, Polska) – flet/ flétna

19 X g. 19.00

Evangelický kostel „Na Rozvoji”, Český Těšín
 EWA POLSKA (Bydgoszcz, Polska) – organy/varhany; ZESPÓŁ WIOŁONCZEL „QUATRO-CELTO” (Bytom, Polska)

20 X g. 18.00

Kościół Św. Elżbiety, Cieszyn

WŁADYSŁAW SZYMAŃSKI (Mikotów, Polska) – organy/varhany; TRIO ESPAGNOLE (Brno, Czechy)

KONCERT FINAŁOWY

21 X g. 18.00

Kościół Jezusowy, Cieszyn

DAN LÖNQUIST (Jakobstad, Finlandia) – organy/varhany; JUSTYNA BACHOWSKA – sopran; ORKIESTRA SZKOŁY MUZYCZNEJ II STOPNIA IM. KARŁOWICZA w Katowicach pod dyr. WOJCIECHA SĄKÓŁ



co? gdzie? kiedy?

Kultura / Rozrywka

www.kinoplast.glt.pl / tel. 851 04 26

Kino „Piast”

23-25 IX g. 20.15, 22.15 „Skazany na Bluesa”, Polska, od 15 lat
26-28 IX g. 20.15 „Skazany na Bluesa”, Polska, od 15 lat
23-29 IX g. 15.30 „Madagaskar” prod. USA,
23-28 IX g. 17.15 „Karol - Człowiek, który został Papieżem”, Włochy/Francja/Kanada/Niemcy/Polska, od 10 lat
29 IX g. 17.30 „Genesis”, Francja
30 IX - 3 X g. 15.00, 17.30, 20.00 Oliver Twist, W.Bryt./Czechy/Francja/Włochy, od 7 lat
6 X g. 15.00, 17.30 „Oliver Twist”, W.Bryt./Czechy/Francja/Włochy, od 7 lat

www.teatr.cieszyn.pl / tel. 85 77 590

Teatr im. A. Mickiewicza

26 i 27 IX g. 10.00 Radovan Lipus „CIESZYŃSKIE NIEBO” Teatr w Czeskim Cieszynie (Czeska Scena/ Scena Polska)
3 X g. 11.00 „INAUGURACJA ROKU AKADEMICKIEGO 2005/2006 W UNIWERSYTECIE ŚLĄSKIM”
7 X g. 19.00 Paul Abraham „KWIAT HAWAII” (operetka) Gliwicki Teatr Muzyczny
8 X g. 14.00 „JUBILEUSZ 100 – LECIA ZNP

www.domnarodowy.pl / tel. 851 25 20

COK „Dom Narodowy”

24 IX g. 17.00 „Strefa Wolności” – koncert
26 IX g. 15.00 Sekcja nauki gry na instrumentach klawiszowych – spotkanie informacyjne
26 IX g. 15.00 Sekcja muzyczna (nauka gry na instrumentach klawiszowych)
26,27,28,29 IX Warsztaty chóralskie Chóru Akademii Muzycznej w Katowicach (w ramach seminarium „Edukacja – sztuka – społeczeństwo”)
28 IX g. 19.00 „Tango Lyrico” – koncert w wykonaniu Mulo Francel – saksofon, klarnet, i Evelyn Huber-harfa (Niemcy)
28 IX g. 18.00 „Cztery harfy warszawskie” – koncert kameralny
30 IX g. 16.00 Giełda filatelistyczna
2 X g. 8.00 Targi Staroci (org. CKH)
3 X g. 17.00 Cieszyński Klub Filmowy – spotkanie informacyjne
4 X g. 17.00 Gimnastyka dla par – spotkanie informacyjne
5 X Pracownia rysunku i malarstwa – spotkanie organizacyjne g. 15.00 – dzieci, g. 16.00 – młodzież
5 X g. 16.00 – 25 lat Koła Radiestetów w Cieszynie – spotkanie jubileuszowe
6 X g. 17.30 Koncert chopinowski Wystąpią młodzi artyści ze szkół muzycznych powiatu Heinsberg (Niemcy)
7 X g. 15.00 Sekcja rękodzieła artystycznego – spotkanie informacyjne
7 X g. 18.00 Aerobik – spotkanie informacyjne

7 X g. 11.00 KOŚCIÓŁ JEZUSOWY

Koncert na fortepian i orkiestrę. Wystąpią: Polska Młodzieżowa Orkiestra Symfoniczna im. F. Chopina w Bytomiu, Soliści: młodzi artyści ze szkół muzycznych powiatu Heinsberg (Niemcy).
 W programie m.in.: Chopin, Mozart, Czajkowski, Rossini, Gershwin, The Beatles

Wystawy:

(Galeria czynna w dni powszednie w g. 13.00-18.00)
od 30 IX „Piękno i dobra przyrody...” – wystawa Towarzystwa Miłośników Ogrodnictwa

(wernisaż-30 IX, g. 9.00) – kompozycje roślin zasuszonych, drzewka i kompozycje Bonsai, ekologia w ogrodzie, 37 lat działalności TMO, „Pamiętajmy o ogrodach...” – wystawa fotografii (w ramach imprezy „Skarby z cieszyńskiej tróły”)

www.biblioteka.cieszyn.pl / tel. 851 07 10

Biblioteka Miejska

23 IX g. 10.30 Spotkanie z dziećmi specjalnej troski z OREW w Cieszynie.
23 IX g. 15.00 „Nasz Teatrzyk” – próba.
24 IX g. 10.00 Uroczyste zakończenie konkursu literacko – plastycznego pt. „Hej, koło Cieszyzna...”
26 IX g. 15.00 „Dziwne słowo” – zajęcia o charakterze biblioterapeutycznym.
27 IX g. 14.30 „One, two, three...” – zajęcia w jęz. angielskim dla przedszkolaków.
27 IX g. 15.15 „One, two, three...” – zajęcia w jęz. angielskim dla uczniów.
28 IX g. 15.00 „Bajki o jesiennym szalu” – zajęcia z cyklu „Wierszykarnia”.
30 IX g. 10.30 Spotkanie z dziećmi specjalnej troski z OREW w Cieszynie.
30 IX g. 14.30 „Wielkie wyjście” – zajęcia z cyklu „Akademia dobrych manier”.
30 IX g. 15.00 „Nasz Teatrzyk” – próba.
5 X g. 15.00 „Mam problem”, zajęcia z cyklu „Bądź zdrow”
7 X g. 10.30 Spotkanie z dziećmi specjalnej troski z OREW z Cieszyzna

AMNESTIA W BIBLIOTECIE

Biblioteka Miejska w Cieszynie (ul. Głęboka 15) ogłasza amnestię dla wszystkich swoich Czytelników do dnia 24.09.2005. W tym okresie nie będą pobierane kary regulaminowe.

Godziny otwarcia Biblioteki Miejskiej, ul. Głęboka 15

Oddział dla dzieci, wypożyczalnia dla dorosłych – czytelnia ogólna, czynne będą: poniedziałek, wtorek, środa, piątek: 8.00-18.00
 czwartek nieczynne, sobota: 8.00-13.00
 Filia nr 1 – ul. Wąska 2
 poniedziałek, środa, czwartek: 10.00-18.00
 Filia nr 2 – ul. Cieńczy 1
 poniedziałek, środa, piątek: 12.00-18.00
 wtorek: 8.00-14.00, czwartek nieczynne
 Filia nr 3 – ul. Polna
 poniedziałek, czwartek: 13.00-18.00
 wtorek: 9.00-14.00
 Filia nr 4 – ul. Srebrna 6
 poniedziałek: 9.00-14.00
 wtorek, czwartek: 9.00-14.00

www.muzeum-cieszyn.sz.pl / tel. 851 29 32

Muzeum Śląska Cieszyńskiego

Muzeum czynne: wt., czw., sob., niedz.: g. 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00; śr., pt.: 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00; pon. nieczynne (od 1 X zmiana godzin piątkowych)
do 16 X Wystawa WOKOŁ SOLIDARNOŚCI (w 25. rocznicę powstania NSZZ Solidarność)

www.kc-cieszyn.pl / tel. 851 38 41

Książnica Cieszyńska

do 27 X „Granice wytyczone słowami. Cieszyńskie spory i konflikty w świetle literatury politycznej (1848-1947)” – wystawa czynna w poniedziałki, wtorki, środy i piątki w g. 8.00-18.00 oraz w soboty w g. 9.00-15.00.

tel. 851 16 30

Muzeum Drukarstwa

Czynne: środa, piątek 9.00-13.00. Zwiedzanie i warsztaty graficzne po uzgodnieniu terminu: tel. 851 16 30, muzeumdrukarstwa@o2.pl lub osobiście: ul. Głęboka 50

www.zamekcieszyn.pl / tel. 851 03 01

Śląski Zamek Sztuki i Przedsiębiorczości

ZAMEK SZTUKI

do 25 IX Historia Góry Zamkowej (wt.-niedz. 10.00-17.00, wstęp wolny)

ORANŻERIA

do 2 X „Naczynia” – wystawa porcelany użytkowej Bogdana Kosaka; wernisaż wystawy 5.09.2005 (poniedziałek) godz. 17.00; wtorek – niedziela 9.00-17.00;

Księgarnia Piastowska

do 30 IX „Cieszyńscy współcześni” – wystawa zbiorowa członków CTF, wstęp wolny
od 4 X Wystawa z archiwum CTF

galeriaszara@wp.pl / tel. 502 76 41 46

Galeria „Szara”

27 IX-15 X „Dwa miasta, dwa uniwersytety na granicy” – wystawa fotografii plenerowej

Sport

POD WAŁKĄ

24 IX g. 10.00, 11.30 Mecz piłki nożnej młodzieńców starszych i juniorów starszych TS „Mieszko-Piast” – Czaniec

STADION MOSIR

24 IX g. 15.00 Mecz piłki nożnej seniorów w ramach Pucharu Polski TS „Mieszko-Piast” – LKS Olimpia Goleiszów

HALA SPORTOWA GIMNAZJUM NR 2

23 IX g. 17.00 Mecz koszykówki kadetów MO-SIR Cieszyń I – UKS SP 27 II
30 IX g. 17.00 Mecz koszykówki kadetów MO-SIR Cieszyń II – GTK Gliwice I

BASEN SP-4

Czynny: poniedziałek-piątek g. 20.00-21.00

PO DRUGIEJ STRONIE OLZY

TEATR SCENA POLSKA

24 IX g. 17.30 Inne rozkosze-premiera



CIESZYŃ

wiadomości
ratuszowe

CIESZYŃ

Wydawca: Urząd Miejski w Cieszynie
 43-400 Cieszyń, Ratusz - Rynek 1,
 tel. 852 07 01

Redakcja: **Biurowo Promocji i Informacji**
 Urząd Miejski, Rynek 1, tel. 852 07 01
 www.242.promocja@um.cieszyn.pl
 Redaktor naczelny: Tomasz Lenkiewicz

Druk: **OFFSETdruk i MEDIA** sp. z o.o.,
 43-400 Cieszyń, ul. Frysztańska 48
 tel. 857 70 90, fax 857 70 92

Projekt winiety: Grzegorz Hańderek

Nakład 5.000 egz. ISSN 1234-1746

www.cieszyn.pl



“Fotografia dokumentalna w projektach artystycznych”

Galeria Szara zaprasza na sympozjum połączone z promocją książki “Fotografia dokumentalna w projektach artystycznych” oraz finisaż wystawy poplenerowej studentów Instytutu Sztuki w Cieszynie i Instytutu Twórczej Fotografii w Opawie.

Całość stanowi podsumowanie projektu “Dwa miasta, dwa uniwersytety na granicy” realizowanego przez galerię “Szara” z Cieszyna i galerię “Magna” z Ostrawy, przy współpracy Uniwersytetu Śląskiego w Opawie i Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach Filia w Cieszynie. Projekt został dofinansowany z funduszy Unii Europejskiej. Złożyły się na niego cztery plenery fotograficzne dla studentów realizowane w Cieszynie i Opawie, sympozjum i publikacja jemu towarzysząca na temat współczesnej fotografii dokumentalnej. Odbędą się również wystawy poplenerowe m. in. w Cieszynie, Ostrawie, Opawie, którym towarzyszyć będzie katalog.

W sympozjum udział wezmą uznani polscy i czescy fotograficy oraz teoretycy fotografii: Marianna Michałowska, Tomáš Pospíchal, Jiří Šiostřonek, Jindřich Štreit, Zbigniew Tomaszczuk.

Sympozjum “Fotografia dokumentalna w projektach artystycznych” 12 października, środa, godz. 12:00, sala konferencyjna Uniwersytetu Śląskiego Filia w Cieszynie, ul. Bielska 62



Fot. K. Dwornik z archiwum galerii Szarej

Wystawa “Dwa miasta, dwa uniwersytety na granicy” czynna od 27 września do 15 października.

kontakt / galeria szara / ul. Srebrna 1 / galeraszara@wp.pl / tel. 502 76 41 46, 502 31 78 87

WYŚCIG KOLARSKI - PUCHAR POLSKI O „BŁĘKITNĄ WSTĘGĘ OLZY”

**Kategoria 23 „ORLIK” I JUNIOR
CZESKI CIESZYN – CIESZYN
25.09.2005r.**

STARTUJĄ EKIPY: Polski, Czech,
Słowacji i Węgier

TRASA WYŚCIGU

Cieszyn – Rynek, ul. Matejki, ul. Michejdy, ul. Zamkowa, Most „Przyjaźni”, Český Těšín – ul. Hlavní, ul. Pražská, ul. Štefánikova, Plac Náměstí, ul. Moskevská, ul. Smetanová, ul. Štřeliniční, Most „Wolności”, Cieszyn – Al. J. Łyska, ul. Przykopa, ul. Zamkowa, ul. Głęboka, Rynek – XXXV okrążeń 106 km

PROGRAM WYŚCIGU

CIESZYN – RYNEK:

- godz. 12.40 – 13.00 – prezentacja ekip
- godz. 13.10 – start do rundy zapoznawczej
- godz. 13.30 – START

CZESKI CIESZYN – RYNEK:

- godz. 16.15 – META
- godz. 16.30 – uroczyste zakończenie Wyścigu – rozdanie nagród

IMPREZY TOWARZYSZĄCE „ŚWIĘTO ROWERU”

- Konkursy i zabawy rowerowe
- CZESKI CIESZYN – Rynek godz. 10.00
- dla dzieci szkół podstawowych roczników:
 - 1999 i młodszy
 - 1996 – 1998 – dziewczęta i chłopcy
 - 1993 – 1995 – dziewczęta i chłopcy
- CIESZYN – Rynek godz. 10.00
- dla młodzieży szkół gimnazjalnych roczników 1990 – 1992 – dziewczęta i chłopcy
- Cieszyn Rynek – godz. 9.00 – start do imprezy turystycznej – rekreacyjnej „III TRIATHLON ROWEROWY” (szczegóły obok)

MOSiR

Uwaga - utrudnienia w ruchu

W imieniu organizatorów Wyścigu Kolarskiego - Puchar Polski o „Błękitną Wstęgę Olzy” Burmistrzów Cieszyna i Czeskiego Cieszyna, który rozegrany zostanie w dniu 25 września 2005 roku w Cieszynie i Czeskim Cieszynie w formie kryterium ulicznego, informujemy o wyłączeniu z ruchu kołowego w godzinach 13.00 – 16.30 następujących ulic po których przebiega trasa Wyścigu: Rynek, Matejki, Michejdy, Zamkowa, Most Przyjaźni, Most Wolności, Al. J. Łyska, Przykopa, Zamkowa, Głęboka, Rynek.

Na czas trwania wyścigu prosimy o korzystanie z objazdów, nie parkowanie samochodów wzdłuż trasy, nadzór nad zwierzętami domowymi oraz zachowanie szczególnej ostrożności.

Za wyniki utrudnienia przepraszamy i prosimy o wyrozumiałość.

Zapraszamy do sportowego dopingu.

III Indywidualny Regionalny Triathlon Rowerowy

Triathlon składa się z trzech etapów:

1. Czasówka turystyczna (jazda na czas) na trasie Cieszyn – Dzięgielów – Goleiszów (jezioro TON) - ok. 16 km

2. Cross górski – 6500 m

3. Jazda na spostrzegawczość – 15 km

Start: 25.09.2005 r. godz. 9:00 przy Hotelu “Pod Brunatnym Jeleniem”, Rynek 20, Cieszyn

Meta: Rynek Cieszyn

Wpisowe: 10 zł z czego opłacony zostaje posiłek i napoje, ubezpieczenie, materiały rajdowe, pamiątkowy dyplom i nagrody.

Zapisy: w BTK “Ondraszek” Cieszyn, ul. Bobrecka 2a, do 23 września oraz w dniu imprezy tj. 25 IX w miejscu startu do godz. 8:30

Kategorie klasyfikacji: mężczyźni w wieku 35 – 55 lat, mężczyźni powyżej 55 lat, kobiety, młodzież 14 – 17 lat (pisemna zgoda rodziców), młodzież do 18 lat

Uwagi końcowe: impreza odbywać się będzie w warunkach normalnego ruchu drogowego, a więc prosimy o uważną i rozważną jazdę. Zawodnicy startują na własną odpowiedzialność. Ubezpieczenie wg listy startowej. Organizator nie odpowiada za szkody wyrządzone przez osoby trzecie. Wskazane jest posiadanie kasku rowerowego.

Triathlon to impreza dla indywidualistów – zawodnicy startują pojedynczo co 60 sekund i pokonują trasę samodzielnie, bez konsultacji w terenie. W tej imprezie nie ma przegranych, wygrywa każdy kto pokona własne lęki, uprzedzenia i słabości – wystartuje i dojedzie do mety.

„KWIAT HAWAII”

Teatr A. Mickiewicza zaprasza w dniu 7 października (piątek) o godz. 19.00 na spektakl „KWIAT HAWAII” Paul Abraham (operetka w dwóch aktach, reżyseria Jacek Chmielnik, Gliwicki Teatr Muzyczny)



Fot. z archiwum Teatru

„KWIAT HAWAII” to najbardziej egzotyczna i malownicza ze wszystkich światowych operetek. Łączy w sobie klimat gorących hawańskich rytmów i tropikalnej scenarii ze światem operetkowych intryg i podchodów. Jest to jednocześnie wzruszający melodramat i prze-zabawna komedia.